

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Sistemas de Informação Geográfica I	COMPT	S	126	TP: 45	4,5	Opção.
Infra-estruturas Urbanas I	URB	S	140	TP: 30	5	
Opção	OA	S	140	TP: 30	5	
Projecto Urbanístico III	URB	S	140	TP: 25; OT: 20	5	
Direito do Urbanismo II	URB	S	154	T: 60	5,5	
Planeamento Urbanístico e Ordenamento do Território II	URB	S	140	T: 40; TP: 10; TC: 10	5	
Sistemas de Informação Geográfica II	COMPT	S	126	TP: 45	4,5	
Infra-estruturas Urbanas II	URB	S	140	TP: 30	5	
Opção	OA	S	140	TP: 30	5	
Projecto Urbanístico IV	URB	S	140	TP: 20; OT: 25	5	

Notas:

(2) Indicando a sigla constante do item 9 do formulário.

(3) De acordo com a alínea c) do n.º 3.4 das normas.

(5) Indicar para cada actividade [usando a codificação constante na alínea e) do n.º 3.4 das normas] o número de horas totais.

Ex: T: 15;

PL: 30.

(7) Assinalar sempre que a unidade curricular for optativa.

22 de Junho de 2006. — O Presidente da Direcção, *Manuel de Almeida Damásio*.

Despacho n.º 22339/2008

O Decreto-Lei n.º 74/2006, de 24 de Março, estabelece o novo regime jurídico dos graus e diplomas, de acordo com o sistema de créditos (ECTS) em vigor, nos termos do Decreto-Lei n.º 42/2005, de 22 de Fevereiro.

Tal regime deve ser plenamente adoptado pelos estabelecimentos de ensino até 2010, permitindo-se a sua aplicação a partir do ano lectivo 2006-2007, desde que, cumpridos os requisitos legais, os ciclos de estudos adequados sejam objecto de despacho do registo da adequação, publicado este na 2.ª série do *Diário da República*, tudo nos termos do n.º 5, do artigo 64.º, do Decreto-Lei n.º 74/2006, de 24 de Março.

A Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias é um estabelecimento de interesse público, reconhecido pelo disposto no n.º 1, do artigo 1.º, do Decreto-Lei n.º 92/98, de 14 de Abril, gozando de autonomia científica, pedagógica e cultural, de acordo com o artigo 7.º dos seus Estatutos, publicados pelo Aviso n.º 10397/99 (2.ª série), de 23 de Junho.

Assim:

Considerando o disposto no n.º 6, do Despacho n.º 13.132/2006 (2.ª Série), de 22 de Junho, do Director-geral do Ensino Superior;

Nos termos das alíneas a) e g) do artigo 12.º dos Estatutos da Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias, publicados pelo Aviso n.º 10397/99 (2.ª série), de 23 de Junho,

Manda o Reitor da Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias que o primeiro ciclo de estudos em Tradução e Interpretação tenha a estrutura curricular e o plano de estudos anexo ao presente despacho.

22 de Junho de 2006. — O Reitor, *Fernando dos Santos Neves*.

Formulário

1 — Estabelecimento de ensino:

Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias

2 — Unidade orgânica (faculdade, escola, instituto, etc.):

Departamento de Ciências Sociais e Humanas

3 — Curso:

Tradução e Interpretação

4 — Grau ou diploma:

Licenciatura

5 — Área científica predominante do curso:

Línguas, Tradução e Interpretação

6 — Número de créditos, segundo o sistema europeu de transferência de créditos, necessário à obtenção do grau ou diploma:

180 ECTS

7 — Duração normal do curso:

6 (seis) semestres

8 — Opções, ramos, ou outras formas de organização de percursos alternativos em que o curso se estruture (se aplicável):

A licenciatura em Tradução e Interpretação oferece (conforme quadros 4 a 12) os seguintes «minores» para outros cursos:

“Línguas e Tradução”

“Línguas e Interpretação”

“Línguas e Tradução Inglesa”

“Línguas e Tradução Francesa”

“Línguas e Tradução Alemã”

“Línguas e Tradução Espanhola”

“Línguas e Tradução Italiana”

“Línguas e Tradução Polaca”

“Línguas e Tradução Russa”

9 — Áreas científicas e créditos que devem ser reunidos para a obtenção do grau ou diploma:

Licenciatura em Tradução e Interpretação

QUADRO N.º 1

Área científica	Sigla	Créditos	
		Obrigatórios	Optativos
Estudos linguísticos e de tradução	ELT	30	
Estudos linguísticos e culturais	ELC	30	
Estudos sócio-económicos	ESE	5	
Estudos de tradução	ET	15	
Estudos literários	ELIT	10	
Estudos linguísticos	EL	35	
Estudos culturais	EC	5	
Estudos de interpretação	EI	20	
Outras áreas	OA		30
<i>Total</i>		150	(1)30

(1) Indicar o número de créditos das áreas científicas optativas, necessários para a obtenção do grau ou diploma.

- 10 — Observações:
11 — Plano de estudos:

Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias

Departamento de Ciências Sociais e Humanas

1.º Ciclo — Licenciatura

Tradução e Interpretação

1.º ano

QUADRO N.º 1

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Língua e Cultura Portuguesa I	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	Opção.
Língua A I (Inglês ou Francês)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua B I (Inglês ou Francês, Alemão, Espanhol, Italiano, Polaco, Russo)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Introdução ao Pensamento Contemporâneo	EC	S	125	45 (TP e OT)	5	
Introdução à Linguística e à Semiótica	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	
Opção	OA	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Cultura Portuguesa II	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua A II	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua B II	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Introdução aos Estudos Literários	ELIT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Introdução à Terminologia	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Opção	OA	S	125	45 (TP e OT)	5	

Notas:

(2) Indicando a sigla constante do item 9 do formulário.

(3) De acordo com a alínea c) do n.º 3.4 das normas.

(5) Indicar para cada actividade [usando a codificação constante na alínea e) do n.º 3.4 das normas] o número de horas totais.

Ex: T: 15; PL: 30.

(7) Assinalar sempre que a unidade curricular for optativa.

2.º ano

QUADRO N.º 2

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Língua e Cultura Portuguesa III	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	Opção.
Língua e Cultura A	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Cultura B	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	
História e Teoria da Tradução	ET	S	125	45 (TP e OT)	5	
Introdução à Interpretação	EI	S	125	45 (TP e OT)	5	
Opção	OA	S	125	45 (TP e OT)	5	
Técnicas de Interpretação I	EI	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A I	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução B I	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Técnicas de Análise e Produção Textual	ELIT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Tradutologia	ET	S	125	45 (TP e OT)	5	
Opção	OA	S	125	45 (TP e OT)	5	

3.º ano

QUADRO N.º 3

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Instituições e Organizações Internacionais	ESE	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A II	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução B II	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Introdução à Linguística da Língua A	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	Opção.
Técnicas de Interpretação II	EI	S	125	45 (TP e OT)	5	
Opção	O	S	125	45 (TP e OT)	5	
Introdução à Linguística da Língua B	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Técnicas de Interpretação III	EI	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A III	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução B III	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Tradução Assistida por Computador	ET	S	125	45 (TP e OT)	5	
Opção	OA	S	125	45 (TP e OT)	5	

Notas:

(2) Indicando a sigla constante do item 9 do formulário.

(3) De acordo com a alínea c) do n.º 3.4 das normas.

(5) Indicar para cada actividade [usando a codificação constante na alínea e) do n.º 3.4 das normas] o número de horas totais.

Ex: T: 15;

PL: 30.

(7) Assinalar sempre que a unidade curricular for optativa.

Minor em Línguas e Tradução para outros cursos

QUADRO N.º 4

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Língua A I	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua B I	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A I	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução B I	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
História e Teoria da Tradução	ET	S	125	45 (TP e OT)	5	
Introdução à Terminologia	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	

Minor em Línguas e Interpretação para outros cursos

QUADRO N.º 5

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Língua A II	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua B II	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Introdução à Interpretação	EI	S	125	45 (TP e OT)	5	
Técnicas de Interpretação I	EI	S	125	45 (TP e OT)	5	
Técnicas de Interpretação II	EI	S	125	45 (TP e OT)	5	
Técnicas de Interpretação III	EI	S	125	45 (TP e OT)	5	

Minor em Línguas e Tradução Inglesa para outros cursos

QUADRO N.º 6

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Língua A I (Inglês)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua A II (Inglês)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Cultura A I (Inglês)	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A I (Inglês)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A II (Inglês)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
História e Teoria da Tradução	ET	S	125	45 (TP e OT)	5	

Minor em Línguas e Tradução Francesa para outros cursos

QUADRO N.º 7

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Língua A I (Francês)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua A II (Francês)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Cultura A I (Francês)	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A I (Francês)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A II (Francês)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
História e Teoria da Tradução	ET	S	125	45 (TP e OT)	5	

Minor em Línguas e Tradução Alemã para outros cursos

QUADRO N.º 8

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Língua A I (Alemã)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua A II (Alemã)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Cultura A I (Alemã)	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A I (Alemã)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A II (Alemã)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
História e Teoria da Tradução	ET	S	125	45 (TP e OT)	5	

Minor em Línguas e Tradução Espanhola para outros cursos

QUADRO N.º 9

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Língua A I (Espanhola)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua A II (Espanhola)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Cultura A I (Espanhola)	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A I (Espanhola)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A II (Espanhola)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
História e Teoria da Tradução	ET	S	125	45 (TP e OT)	5	

Minor em Línguas e Tradução Italiana para outros cursos

QUADRO N.º 10

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Língua A I (Italiana)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua A II (Italiana)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Cultura A I (Italiana)	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A I (Italiana)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A II (Italiana)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
História e Teoria da Tradução	ET	S	125	45 (TP e OT)	5	

Minor em Línguas e Tradução Polaca para outros cursos

QUADRO N.º 11

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Língua A I (Polaca)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua A II (Polaca)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Cultura A I (Polaca)	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A I (Polaca)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A II (Polaca)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
História e Teoria da Tradução	ET	S	125	45 (TP e OT)	5	

Minor em Línguas e Tradução Russa para outros cursos

QUADRO N.º 12

Unidades curriculares (1)	Área científica (2)	Tipo (3)	Tempo de trabalho (horas)		Créditos (6)	Observações (7)
			Total (4)	Contacto (5)		
Língua A I (Russa)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua A II (Russa)	EL	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Cultura A I (Russa)	ELC	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A I (Russa)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
Língua e Tradução A II (Russa)	ELT	S	125	45 (TP e OT)	5	
História e Teoria da Tradução	ET	S	125	45 (TP e OT)	5	

22 de Junho de 2006. — O Presidente da Direcção, *Manuel de Almeida Damásio*.

Despacho n.º 22340/2008

O Decreto-Lei n.º 74/2006, de 24 de Março, estabelece o novo regime jurídico dos graus e diplomas, de acordo com o sistema de créditos (ECTS) em vigor, nos termos do Decreto-Lei n.º 42/2005, de 22 de Fevereiro.

Tal regime deve ser plenamente adoptado pelos estabelecimentos de ensino até 2010, permitindo-se a sua aplicação a partir do ano lectivo 2006-2007, desde que, cumpridos os requisitos legais, os ciclos de estudos adequados sejam objecto de despacho do registo da adequação, publicado este na 2.ª série do Diário da República, tudo nos termos do n.º 5, do artigo 64.º, do Decreto-Lei n.º 74/2006, de 24 de Março.

A Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias é um estabelecimento de interesse público, reconhecido pelo disposto no n.º 1, do artigo 1.º, do Decreto-Lei n.º 92/98, de 14 de Abril, gozando de autonomia científica, pedagógica e cultural, de acordo com o artigo 7.º dos seus Estatutos, publicados pelo Aviso n.º 10397/99 (2.ª série), de 23 de Junho.

Assim:

Considerando o disposto no n.º 6, do Despacho n.º 13.132/2006 (2.ª Série), de 22 de Junho, do Director-geral do Ensino Superior;

Nos termos das alíneas a) e g) do artigo 12.º dos Estatutos da Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias, publicados pelo Aviso n.º 10397/99 (2.ª série), de 23 de Junho,

Manda o Reitor da Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias que o primeiro ciclo de estudos em Turismo tenha a estrutura curricular e o plano de estudos anexo ao presente despacho.

22 de Junho de 2006. — O Reitor, *Fernando dos Santos Neves*.

Formulário

1 - Estabelecimento de ensino:

Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias

2 - Unidade orgânica (faculdade, escola, instituto, etc.):

Departamento de Ciências Sociais e Humanas

3 - Curso:

Licenciatura em Turismo

4 - Grau ou diploma:

Licenciatura

5 - Área científica predominante do curso:

Turismo (31 Créditos)

6 - Número de créditos, segundo o sistema europeu de transferência de créditos, necessário à obtenção do grau ou diploma:

180 Créditos

7 - Duração normal do curso:

6 Semestres

8 - Opções, ramos, ou outras formas de organização de percursos alternativos em que o curso se estruture (se aplicável):

O Curso oferece para outros cursos dois menores, a saber:

“Minor em Património Turístico”

“Minor em Organização e Marketing Turístico”

9 - Áreas científicas e créditos que devem ser reunidos para a obtenção do grau ou diploma:

Licenciatura em Turismo

QUADRO N.º 1

Área científica	Sigla	Créditos	
		Obrigatórios	Optativos
Turismo	TUR	57	
Técnicas do Turismo	TTU	11	
Gestão	GEST	23	
Marketing	MKT	12	
Contabilidade	CONT	7	
Métodos Quantitativos	MTQ	9	
Ciências Sociais e Humanas	CSH	4	
Economia	EC	10	
Psicologia	PSI	4	
Geografia e Organização do Território	GEO	4	
História	HIST	4	
Gestão de Recursos Humanos	GRH	5	
Filosofia	FIL	5	
Estatística	EST	5	
Outras Áreas	OA		16
<i>Total</i>		164	16

(1) Indicar o número de créditos das áreas científicas optativas, necessários para a obtenção do grau ou diploma.

Nota:

O item 9.º é repetido tantas vezes quantas as necessárias para a descrição dos diferentes percursos alternativos (opções, ramos, etc.), caso existam, colocando em título a denominação do percurso.